

varaamalla elintarvikekeskukselle tilaa 100 000 kiloa varten. Kaupunginhallitus päätti <sup>1)</sup> ilmoittaa jäädyttämöä suunnittelevalle komitealle elintarvikekeskuksen tilantarpeesta suunnitellussa syväjäädyttämössä.

*Auton myynti.* Elintarvikekeskus oikeutettiin <sup>2)</sup> myymään Pontiac-merkkinen henkilöautonsa 50 000 mk:n hinnasta.

#### 14. Teknillisiä laitoksia koskevat asiat

*Virat.* Merkittiin <sup>3)</sup> tiedoksi sosiaaliministeriön palkkaosaston ilmoitus, ettei sillä ollut huomauttamista teknillisten laitosten asiamiehen, sähkö- ja vesijohtolaitosten hankintatoimistojen toimistopäälliköiden sekä kaasulaitoksen kaupallisen toimiston toimistopäällikön palkkausta koskevaa kaupunginvaltuuston päätöstä vastaan.

*Virka-aika.* Myöntyen teknillisten laitosten lautakunnan esitykseen kaupunginhallitus päätti <sup>4)</sup> vahvistaa teknillisten laitosten virka-ajan olemaan klo 8.45 — 15.45 paitsi lauantaisin klo 8.45 — 14.15 puolen tunnin aamiaistauoin.

*Teknillisten laitosten kustannuslaskennan tehostaminen.* Kaupunginhallitus päätti <sup>5)</sup> periaatteessa hyväksyä työtehoasiainhoitajan laatiman kustannuslaskennan tehostamissuunnitelman ja myöntää yleisistä käyttövaroistaan 90 000 mk kustannuslaskenta-suunnitelman tehoa varten teknillisissä laitoksissa.

*Teknillisten laitosten tilinpäätös.* Teknillisten laitosten tilinpäätöksen jättämisaikaa päätettiin <sup>6)</sup> jatkaa yhdellä kuukaudella eli kertomusvuoden helmikuun loppuun saakka.

*Teknillisten laitosten rakennusohjelma.* Teknillisten laitosten lautakunta oli lähettänyt vesijohto-, kaasu- ja sähkölaitosten esitykset lähivuosien rakennusohjelmasta ilmoittaen samalla, ettei lautakunnalla tässä vaiheessa ollut niiden johdosta mitään huomauttamista. Helsingin olympiakisojen urheilulaitoskomitea oli antanut ehdotuksista lausuntonsa. Kaupunginhallitus päätti <sup>7)</sup> lähettää komitean lausunnon teknillisten laitosten lautakunnalle kehoittaen lautakuntaa merkitsemään lähivuosien talousarvioihin määrärahat v:n 1952 olympiakisoja silmälläpitäen lautakunnan hallintoalalla suoritettavia rakennustöitä varten.

#### Vesijohtolaitos

*Vedenpuhdistusaseman kemistien ja laboraattorien työaika.* Kaupunginhallitus päätti <sup>8)</sup> suostua vesijohtolaitoksen vedenpuhdistusaseman kahden kemistin ja kahden laboraattorin työajan sellaiseen järjestelyyn, että näiden viranhaltijain kahden viikon työaika on sama kuin voimassa oleva virka-aika eli 75 tuntia, että sunnuntaityökorvaukset joka toiselta sunnuntailta kolmen tunnin ajalta maksetaan rahassa ja että vapaapäiviä on kahden viikon ajalla kaksi, minkä lisäksi perjantain työaika on joka toisena perjantaina neljä tuntia.

*Päivystyskorvaukset.* Merkittiin <sup>9)</sup> tiedoksi palkkalautakunnan ilmoitus, että se oli toimivaltaansa kuuluvana ratkaissut teknillisten laitosten toimihenkilöiden edustajain ehdotuksen päivystyskorvausten myöntämisestä ja päättänyt muuttaa vesijohtolaitoksen I kemistin, kemistin, käyttöpäällikön ja konemestarin päivystyskorvauksen suhdeluvun 1/15:stä 1/12:een tammikuun 1 p:stä 1948 alkaen, mutta jättänyt asian tässä vaiheessa muilta osiltaan enemmittä toimenpiteitä.

*Vahingonkorvauksen myöntäminen.* Rakennustoimiston katurakennusosasto oikeutettiin <sup>10)</sup> suorittamaan Pitäjänmäen teollisuusalueelta Marttilaan rakennettavan vesijohdon tililtä 17 000 mk korvauksena kuorma-autoilija U. Tuomelle hänen autolleen Kaarelassa olevassa hiekkakuopassa maaliskuun 2 p:nä 1948 sattuneesta vaurioista.

*Varastetun polkupyörän korvaaminen.* Vesijohtolaitoksen putkenasentaja N. Kalin, joka työskenteli Talin siirtolapuutarhassa, oli lukinnut polkupyöränsä siirtolapuutarhan pumppuhuoneeseen, josta se oli varastettu. Kaupunginhallitus päätti <sup>11)</sup> tämän johdosta myöntää vesijohtolaitoksen putkenasentajalle N. Kalinille 8 000 mk:n suuruisen korvauk-

<sup>1)</sup> Khs 26 p. helmik. 444 §. — <sup>2)</sup> Khs jsto 10 p. marrask. 6 118 §. — <sup>3)</sup> Khs 4 p. marrask. 2 392 §; ks. tämän kert. I osan s. 99 — <sup>4)</sup> Khs 11 p. maalisk. 613 §. — <sup>5)</sup> S:n 9 p. syysk. 1 968 §. — <sup>6)</sup> S:n 5 p. helmik. 263 §. — <sup>7)</sup> S:n 22 p. heinäk. 1 624 §. — <sup>8)</sup> S:n 11 p. maalisk. 614 §. — <sup>9)</sup> S:n 29 p. tammik. 222 §. — <sup>10)</sup> S:n 13 p. toukok. 1 124 §. — <sup>11)</sup> S:n 12 p. elok. 1 739 §.

sen talousarvion pääluokan Teknilliset laitokset lukuun Vesijohtolaitos sisältyvistä käyttövaroistaan uuden polkupyörän hankkimista varten.

*Käteiskassa.* Vanhassakaupungissa toimivan vesijohtolaitoksen I kemistin käteiskassa päätettiin <sup>1)</sup> korottaa 5 000 mk:sta 20 000 mk:aan.

*Vesijohtolaitoksen työpajan työmaaruokala.* V:n 1947 talousarvion pääluokan Teknilliset laitokset lukuun Vesijohtolaitos sisältyvistä kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin <sup>2)</sup> vesijohtolaitokselle 49 600 mk rakennustoimiston Malminkadun 5:ssä ylläpitämän työmaaruokalan kustannuksiin.

*Lauttasaaren kartanon vedensaanti.* Lauttasaaren kartano ja Lauttasaaren yhdyskunta olivat tehneet keskenään syyskuun 26 p:nä 1940 sopimuksen veden toimittamisesta niille kuluttajille, jotka oli liitetty kartanon Lauttasaaren rakentamaan vesijohtoverkkoon sekä vedenkulutuksen laskuttamisesta. Lauttasaaren yhdyskunnan lakkauttamisen jälkeen oli sen tilalle tullut toiseksi sopimuspuoleksi Helsingin kaupunki. Mainittu sopimus, joka oli tullut voimaan v:n 1940 alusta lukien oli eräissä kohdin uusimisen tarpeessa, minkä vuoksi vesijohtolaitoksen ja kartanon välillä parhaillaan käytiin neuvotteluja uuden sopimuksen laatimisesta. Kaupunginhallitus päätti <sup>3)</sup> tämän vuoksi kehoittaa kaupunginlakimiestä irtisanomaan yllä mainitun sopimuksen päättyväksi joulukuun 31 p:nä 1948.

*Maamme-laulun muistomerkin vieressä sijaitseva lammikko.* Talousarvion pääluokkaan Tuloa tuottamattomat pääomamenot sisältyvistä kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin <sup>4)</sup> 64 365 mk vesijohdon rakentamisesta Maamme-laulun muistomerkin vieressä sijaitsevaan lammikkoon aiheutuneita kustannuksia varten.

*Kasteluvesijohtojen rakentaminen Kulosaaren kartanon alueelle.* Kaupunginhallitus päätti <sup>5)</sup> myöntää yleisistä käyttövaroistaan vesijohtolaitoksen käytettäväksi 80 000 mk kasteluvesijohtojen rakentamista varten Kulosaaren kartanon alueelle.

*Vesijohdon rakentaminen Vartiokylään ja Mellunkylään.* Vartio- ja Mellunkylän kiinteistöyhdistyksen toimesta mainituissa kylissä pidetyn kiinteistönomistajain kokouksen puolesta oli kaupunginhallitukselle lähetetty anomus, jossa kaupunkia pyydetään ryhtymään kiireellisiin toimenpiteisiin vesijohdon järjestämiseksi kyseisille asutusalueille ainakin alueitten keskusta ja tiheimmin asuttujen osien pääteille. Kaupunginhallitus päätti <sup>6)</sup>, että anomus tässä vaiheessa ei anna aiheutta muihin toimenpiteisiin, kuin että vesijohtolaitosta kehoitetaan ottamaan se huomioon vesijohtoverkon vastaisissa laajennussuunnitelmissa sekä ryhtymään toimenpiteisiin vesijohtoputkien hankkimiseksi siinä laajuudessa, että kysymyksessä olevan vesijohdon alkupään rakentaminen ainakin Herttoniemen kohdalta voitaisiin putkimateriaalin puolesta toteuttaa mahdollisesti jo v:n 1949 aikana.

*Marttilan vesijohtotyöt.* Kaupunginhallitus päätti <sup>7)</sup> myöntää talousarvion pääluokan Tuloa tuottavat pääomamenot lukuun Vesijohtolaitos sisältyvästä määrärahasta Kaupunginhallituksen käytettäväksi 180 000 mk vesijohdon rakentamista varten Marttilan korttelissa n:o 3 Viestitien varrella sijaitsevan asuntopalstan n:o 1 kohdalle.

*Vesijohtojen rakentaminen.* Muuttaen aikaisempia päätöksiään <sup>8)</sup> kaupunginhallitus päätti <sup>9)</sup>, että v:n 1945 talousarvion pääluokan Tuloa tuottavat pääomamenot luvun Vesijohtolaitos määrärahasta Teknillisten laitosten hallituksen käytettäväksi kaupunginhallituksen määräämien, yleistilanteen mahdollisen muutoksen johdosta tarpeellisiksi katsottavien vesijohto- tai muiden uudistöiden suorittamiseen saadaan käyttää Linnan-koskenkadun vesijohdon yhdistämistä varten Paciuksenkadun vesijohtoon 1 340 916 mk ja Hämeentien vesijohdon rakentamiseen Oihonnankadun ja Toukolantien välille 4 084 084 mk.

*Vesipostit.* Talousarvion pääluokan Tuloa tuottavat pääomamenot lukuun Vesijohtolaitos kuuluvasta määrärahasta Kaupunginhallituksen käytettäväksi myönnettiin seuraavat määrärahat vesipostien rakentamista varten alla mainittuihin paikkoihin: Haagan paloaseman vieressä olevalle aukiolle 95 000 mk<sup>10)</sup>; Saaristentien ja Oskelantien risteykseen Haagassa 90 000 mk<sup>11)</sup>; Haagan kansakoulun seinässä olevan yleisen vesipostin poista-

<sup>1)</sup> Khn jsto 24 p. marrask. 6 188 §. — <sup>2)</sup> Khs 22 p. tammik. 179 §. — <sup>3)</sup> S:n 21 p. lokak. 2 276 §. — <sup>4)</sup> S:n 9 p. syysk. 1 967 §. — <sup>5)</sup> S:n 14 p. lokak. 2 206 §. — <sup>6)</sup> S:n 15 p. tammik. 88 §. — <sup>7)</sup> S:n 4 p. maalisk. 551 §. — <sup>8)</sup> Ks. v:n 1947 kert. I osan s. 233. — <sup>9)</sup> Khs 4 p. maalisk. 554 §. — <sup>10)</sup> S:n 4 p. maalisk. 549 §. — <sup>11)</sup> S:n 5 p. toukok. 1 067 §.

miseen ja uuden rakentamiseen Kylätien ja Koulutien risteykseen 60 000 mk <sup>1)</sup>); Alkutilien ja Lepolantien risteykseen Pakilassa 110 000 mk <sup>2)</sup>); Lepolantien ja Pikkusuontien risteykseen Pakilassa 110 000 mk <sup>3)</sup>); Paloheinän alueelle Lepolantien päähän 105 000 mk <sup>4)</sup>); Pitäjänmäentien varteen huvilapalstan RN 17 kohdalle 110 000 mk <sup>5)</sup>); sekä Marttilan invaliidikylän alueelle Korsutien varteen 90 000 mk <sup>6)</sup>).

Pakilan omakotiyhdistyksen tehtyä anomuksen vesipostien lisäämisestä Pakilan omakotialueella kaupunginhallitus päätti <sup>7)</sup>, ettei asia antanut aihetta muihin toimenpiteisiin kuin että teknillisten laitosten lautakuntaa kehoitettiin vastaisuudessa harkitsemaan missä määrin määrärahoja voidaan ottaa talousarvioon puheena olevaa tarkoitusta varten.

Vesijohtolaitos oikeutettiin <sup>8)</sup> poistamaan Pirkkolan alueelta kaksi vesipostia Lehtotieltä samoin kuin kaksi vesipostia Viidenrajantieltä.

Koska vesipostin rakentamista Tuomarinkyläntien varteen Käpykahvilan tienoille, jota varten kaupunginhallitus oli myöntänyt <sup>9)</sup> 70 000 mk v:n 1947 talousarvion pääluokan Tuloa tuottavat pääomamenot lukuun Vesijohtolaitos sisältyvistä käyttövaroistaan, ei v. 1947 ollut ehditty suorittaa, kaupunginhallitus päätti <sup>10)</sup> muuttaa mainittua päätöstään siten, että määräraha myönnettiin kertomusvuoden talousarvion vastaavista käyttövaroista.

*Vähentyneen vedensaannin johdosta suoritettu korvaus.* Louhittaessa Marttilan alueelta tulevan viemärin rakentamiseen tarvittavaa tunnelia Pitäjänmäellä maaliskuussa 1946, kuivuivat huvilapalstalla RN 17 olevat kaksi kaivoa. Palstan omistaja, leskirouva M. Winqvist oli tämän johdosta anonut kaupungilta korvausta. Kaupunginhallitus päätti <sup>11)</sup> kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa suorittamaan rouva Winqvistille viemäriyön johdosta vähentyneen vedensaannin tuottamasta haitasta 8 000 mk:n suuruisen kertakaikkisen korvauksen v:n 1946 talousarvion pääluokan Tuloa tuottamattomat pääomamenot lukuun Viemärit sisältyvästä määrärahasta Uusia viemäreitä kaupunginhallituksen määräyksen mukaan.

*Lupa eräiden töiden aloittamiseen.* Vesijohtolaitos oikeutettiin <sup>12)</sup> aloittamaan eräitä töitä, joita varten kertomusvuoden talousarvioon oli merkitty siirtomäärärahat, ehdoin, ettei kaupungin työntekijäin määrää näiden johdosta lisätty.

*Vantaanvesistön säännöstely.* Vesistötoimikunta oli kaupunginhallituksen anomusten <sup>13)</sup> johdosta päättänyt tammikuun 28 p:nä 1948 ja lokakuun 5 p:nä 1948 myöntää kaupungille luvan saada vedensaannin turvaamiseksi rakentaa ja pitää erinäisin ehdoin väliaikaisia patoja Kytäjärven ja Tuusulanjärven alapuolella ja varastoida näillä vettä talvikautena 1947/48 sekä v:n 1948 kesän ja syyskauden aikana, ollen järviin varastoitu vesi juoksutettava pois ja padot avattava ennen v:n 1949 kevättulvien alkamista. Kaupunginhallitus päätti <sup>14)</sup> tyytyä vesistötoimikunnan päätöksiin.

Teknillisten laitosten lautakunta oli maininnut, että vireillä olevaa Hiidenveden suunnitelmaa koskeneessa vesioikeuslain mukaisessa alkukokouksessa tie- ja vesirakennushallituksen edustaja oli lausunut mm., ettei mainitun suunnitelman toimeenpanoa koskevaa lupa-anomusta olisi hänen mielestään ratkaistava tämän ainoan suunnitelman pohjalla, koska hankkeelle voi löytyä muitakin ja ehkä parempiakin ratkaisuja, millä hän todennäköisesti oli tarkoittanut Vantaan vesistön säännöstelyä. Näin ollen oli kyseinen säännöstelysuunnitelma katsottava Hiidenveden suunnitelmaan liittyväksi vaihtoehdoksi. Hiidenveden suunnitelman tarkoituksena on turvata vastaisen Suur-Helsingin veden tarve lisäämällä vähävetisinä kausina Vantaan luonnollista vesimäärää Hiidenvedestä toimitettavan lisäveden avulla. Vantaan vesistön säännöstelyllä on sama tarkoitus, mutta perustuu sen toimeenpano toiseen ratkaisuun, nimittäin veden tulva-aikoina tapahtuvaan varastoitumiseen Vantaan sadealueella oleviin järviin ja varastoidun veden tarpeen mukaiseen juoksuttamiseen vähävetisinä kausina. Teknillisten laitosten lautakunnan mielestä olisi asianmukaista tutkia sellaista ratkaisumahdollisuutta, että Vantaan sadealueelta otettaisiin kaikki se vesimäärä, mikä siitä kohtuullisin kustannuksin ja rantamaiden omis-

<sup>1)</sup> Khs 21 p. lokak. 2 277 §. — <sup>2)</sup> S:n 2 p. syysk. 1 857 §. — <sup>3)</sup> S:n 16 p. syysk. 2 004 §. — <sup>4)</sup> S:n 22 p. heinäk. 1 614 §. — <sup>5)</sup> S:n 4 p. maalisk. 553 §. — <sup>6)</sup> S:n 1 p. huhtik. 757 §. — <sup>7)</sup> S:n 16 p. jouluk. 2 772 §. — <sup>8)</sup> Khs jsto 6 p. lokak. 5 993 §. — <sup>9)</sup> Ks. v:n 1947 kert. I osan s. 233. — <sup>10)</sup> Khs 12 p. helmik. 3 70 §. — <sup>11)</sup> Khs 4 p. maalisk. 553 §. — <sup>12)</sup> S:n 22 p. tammik. 178 § ja 11 p. maalisk. 615 §. — <sup>13)</sup> S:n 20 p. toukok. 1 166 §; ks. v:n 1947 kert. I osan s. 232. — <sup>14)</sup> Khs 5 p. helmik. 278 § ja 14 p. lokak. 2 209 §.

tajille sanottavampaa vahinkoa tuottamattoman säännöstelyn avulla on riittävällä varmuudella saatavissa. Vasta kun tällainen selvitys on saatu, voidaan asiallisesti ratkaista kysymys siitä, missä määrin lisävettä vielä edelleen mahdollisesti tarvitaan sekä miten pitkälle Hiidenveden suunnitelman toimeenpano voidaan lykätä ja missä määrin pienentyvälle teholle se lopullisesti olisi rakennettava. Myöntyen teknillisten laitosten lautakunnan esitykseen kaupunginhallitus päätti <sup>1)</sup>, että Vantaan sadealueella olevien järvien säännöstelymahdollisuuksista kuivuuskausina tarvittavan lisäveden saamiseksi vesijohtolaitoksen tarpeisiin hankitaan täydellinen katselmuskelpoinen suunnitelma sekä että teknillisten laitosten lautakunta oikeutetaan käyttämään tästä johtuviin kustannuksiin Hiidenveden suunnitelmaa varten käytettävissä olevia varoja enintään 900 000 mk ja tekemään suunnitelman laatimisesta sopimus sellaisen toiminimen kanssa, joka laatii suunnitelman halvimmalla. Sitten kaupunginhallitus päätti <sup>2)</sup>, että Paalijärvi ja Vähäjärvi sisällytetään Vantaan säännöstelysuunnitelmaan sekä että vesijohtolaitos oikeutetaan käyttämään tästä johtuviin lisäkustannuksiin 50 000 mk Hiidenveden suunnitelmaa varten käytettävissä olevista varoista, joilla myös aikaisemmin hyväksytyt suunnitelma rahoitetaan. Teknillisten laitosten lautakunta oli antanut huhtikuun 10 p:nä 1948 säännöstelysuunnitelman laatimisen Vesiteknillinen insinööritoimisto oy:n Veston tehtäväksi. Suunnitelman valmistuttua teknillisten laitosten lautakunta oli huomauttanut, että koska suunnitelma oli tarkoitettu vaihtoehdokseksi suunnitelmaksi aikaisemmalle Hiidenveden suunnitelmalle, oli myös säännöstelysuunnitelman tavoite asetettu samaksi kuin viimeksi mainitussakin eli 2 500 litraksi sekunnissa. Oli arvioitu, että tämä raakavesimäärä turvaa kaupungin vedensaannin siihen ajankohtaan saakka, jolloin asukasluku on noussut 650 000 henkilöön ja keskimääräinen yksikkökulutus nykyisestä 170 litrasta 280 litraan henkilöä kohden vuorokaudessa. Oy. Veston laatiman suunnitelman mukaan näyttikin edellä mainittu tavoite olevan saavutettavissa käyttämällä säännöstelyaltaina suunnitelmaan sisältyviä viittä järveä. Vesijohtolaitos oli puolestaan katsonut, että suunnitelma tyydytti sekä teknillisesti että taloudellisesti sen tavoitteen ja tarkoituksen, mihin hankkeen vireillepanossa oli pyritty. Kaupunginhallitus päätti <sup>3)</sup> hyväksyä Vesiteknillinen insinööritoimisto oy:n Veston laatiman Vantaanjoen säännöstelysuunnitelman sekä anoa suunnitelman toimeenpanoa varten valtioneuvostolta kirjelmitse vesioikeuslain mukaista kiireellistä katselmusta. Edelleen kaupunginhallitus päätti, että kysymys Hiidenveden suunnitelmaa varten anotun katselmuksen mahdollisesta peruuttamisesta tai suunnitelman muuttamisesta ratkaistaan vasta Vantaanjoen säännöstelysuunnitelmaa koskevan katselmuksen tultua loppuunsaatetuksi. Koska Vesiteknillinen insinööritoimisto oy. Veston laatiman säännöstelysuunnitelman kokonaiskustannukset olivat nousseet sen johdosta, että sopimukseen sisältyi indeksiehto, kaupunginhallitus päätti <sup>4)</sup> myöntää v:n 1943 talousarvion pääluokan Tuloa tuottavat pääomamenot lukuun Vesijohtolaitos sisältyvästä määrärahasta Laitteet lisäveden siirtämiseksi Hiidenvedestä Vantaanjokeen 31 545 mk:n suuruisen lisämäärärahan Vantaanjoen säännöstelysuunnitelman laatimista varten ja 300 000 mk:n suuruisen käyttömäärärahan säännöstelysuunnitelma-hankkeen edelleen hoitamista varten.

*Putkien ym. antaminen lainaksi.* Vesijohtolaitos oikeutettiin <sup>5)</sup> lainaamaan erinäisin ehdoin 65 m 300 mm läpimittaista valurautaputkea Kotkan kaupungin vesijohtolaitokselle.

Joensuun kaupungille päätettiin <sup>6)</sup> erinäisin ehdoin luovuttaa kahden vuoden ajaksi lainaksi yksi 10 l/sek. pikasuodatin sekä n. 11 tonnia vesijohtoputkea.

### K a a s u l a i t o s

*Kadonneen palkkaerän korvaaminen.* Kaupunginhallitus päätti <sup>7)</sup> vapauttaa kaasulaitoksen apulaisvarastonhoitajan O. Turusen korvaamasta kaupungille heinäkuun 4 p:nä 1947 suorittamassaan tilinmaksussa kadonnutta työntekijä J. Kaltalan 2 360 mk:n suuruisen palkkaerää sekä myöntää kaasulaitokselle 2 360 mk talousarvion pääluokan Teknilliset laitokset lukuun Kaasulaitos sisältyvistä käyttövaroistaan Kaltalan tämänsuuruisen palkkaerän poistamiseen tileistä.

<sup>1)</sup> Khs 18 p. maalisk. 664 §. — <sup>2)</sup> S:n 3 p. kesäk. 1 264 §. — <sup>3)</sup> S:n 16 p. jouluk. 2 775 §. — <sup>4)</sup> S:n 16 p. jouluk. 2 776 §. — <sup>5)</sup> Khn jsto 6 p. lokak. 5 992 §. — <sup>6)</sup> S:n 10 p. maalisk. 5 254 §. — <sup>7)</sup> Khs 4 p. maalisk. 556 §.

*Huoneiston määrääminen virka-asunnoksi.* Sörnäisten rantatie 22 A 1 päätettiin <sup>1)</sup> hyväksyä kaasulaitoksen sivutuoteinsinöörin A. Keisalon virka-asunnoksi.

*Kaasun hinta.* Kaupunginhallitus päätti <sup>2)</sup>, että kaasun perushinta korotetaan 12 mk:aan m<sup>3</sup>:ltä ja 20 mk:aan rahakkeelta sekä että uusi kaasun hinta otetaan käytäntöön rahakkeisiin nähden toukokuun 7 p:stä 1948 alkaen ja laskumittareihin nähden suoritettavasta ylimääräisestä mittarinluennasta alkaen.

Merkittiin <sup>3)</sup> tiedoksi kansanhuoltoministeriön ilmoitus, että se oli hinta- ja palkkaneuvoston päätöksen mukaisesti vapauttanut marraskuun 9 p:nä 1948 kaasumaksut maksujen säännöstelystä annetun kansanhuoltoministeriön päätöksen 6—13 §:ssä ja 18 §:n 2 momentissa tarkoitettusta säännöstelystä, minkä ohessa kaupunginhallitus päätti kehoittaa kaasulaitosta panemaan kaupunginvaltuuston päätöksen <sup>4)</sup> kaasun hinnan korottamisesta heti täytäntöön.

Kaasurahakkeiden uusi hinta, 25 mk rahakkeelta, päätettiin <sup>5)</sup> ottaa käytäntöön joulukuun 3 p:stä 1948 alkaen.

*Kaasuannosten lisääminen.* Kaupunginvaltuuston oikeutettua <sup>4)</sup> kaupunginhallituksen päättämään kaasun säännöstelystä kaupunginhallitus päätti <sup>6)</sup>, että marraskuun 20 p:stä 1948 lukien toistaiseksi korotetaan kylpykojekiiintiöt 0.3 m<sup>3</sup>:stä 0.4 m<sup>3</sup>:iin vuorokaudessa henkilöä kohden sekä että sen lisäksi normitalouskiiintiöt, puuliesikiintiöt ja kylpykojekiiintiöt korotetaan 20 %:lla. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa kaasun- ja sähkönsäännöstelyvaliokuntaa tutkimaan, voidaanko puuliesikiintiöitä mahdollisesti vielä korottaa, ja tekemään asiasta aikanaan esityksensä kaupunginhallitukselle.

*Kuormaus- ja kaivinkoneen hankkiminen.* Kaasulaitos oikeutettiin <sup>7)</sup> hankkimaan kuormaus- ja kaivinkone käyttämällä tarkoitukseen 3 000 000 mk talousarvion pääloukan Tuloa tuottavat pääomamenot lukuun Kaasulaitos sisältyvästä määrärahasta Kaasulaitoksen laajennus.

*Lupa eräiden töiden aloittamiseen.* Kaasulaitos oikeutettiin <sup>8)</sup> aloittamaan erinäisiä töitä, joita varten kertomusvuoden talousarvioon oli merkitty siirtomäärärahat edellytyksin, ettei kaupungin työntekijäin määrää näiden töiden johdosta lisätty.

*Uunien ym. purkaminen.* Teknillisten laitosten lautakunta oikeutettiin <sup>9)</sup> purkamaan kaasulaitoksen käytöstä poistetut pystykammiouunit n:o 1—8 sekä vanha uunihuone-rakennus käyttämällä tarkoitukseen talousarvion pääloukan Tuloa tuottavat pääomamenot lukuun Kaasulaitos sisältyvää määrärahaa Kaasulaitoksen laajennus.

Kaasulaitos oikeutettiin <sup>10)</sup> purkamaan sen Sörnäisissä sijaitsevista turpeenhiiltolaitteista yksi kolmen kuilun turpeenhiiltolaite.

Kaasulaitos oikeutettiin <sup>11)</sup> purkamaan ja myymään parhaimpaan saatavissa olevaan hintaan tuliputkikatilat n:o 1—3, ollen tällöin kuitenkin noudatettava kaupunginhallituksen antamia ohjeita <sup>11)</sup> siitä, että omaisuuden myynnistä on ensin neuvoteltava painatus- ja hankintatoimiston kanssa.

*Kuonan ja noukkikoksin myynti.* Kaupunginhallitus päätti <sup>12)</sup>, että kaasulaitos oikeutetaan myymään varastossaan oleva kuona- ja noukkikoksi kansanhuoltoministeriön vahvistamia hintoja alempaan, mahdollisimman edulliseen hintaan.

*Turpeenhiiltolaitteen realisointi.* Kymin oy:n ja kaasulaitoksen välillä oli v. 1945 tehty <sup>13)</sup> sopimus, jonka mukaan kaasulaitos myi yhtiölle omakustannushintaan yhden täydellisen 3-kuiluisen Pilo-turpeenhiiltolaitteen. Sopimuksen ehtojen mukaan yhtiö sitoutui toimittamaan kaasulaitokselle v:n 1945—49 aikana jatkuvasti vähintään 75 % kuukautisesta turvehiiltuotannosta, ei kuitenkaan enempää kuin 4 000 tonnia vuodessa. Sopimus oli tehty voimassaolevaksi v:n 1949 loppuun saakka, ellei sitä ennen irtisanota. Koska yllä selostettu sopimus oli kaupungille nykyoloissa epäedullinen ja siitä niin ollen olisi päästävä, oli yhtiön kanssa neuvoteltu sopimuksen purkamisesta. Neuvottelujen jälkeen oli yhtiö ilmoittanut olevansa halukas purkamaan edellä mainitun, Haukkasuolle asennettua Pilo-uunia koskevan sopimuksen siten, että uuni moottoreineen ym. laitteineen muutettaisiin rahaksi parhaalla mahdollisella tavalla kaupungin ja yhtiön yhteisin toimenpitein, minkä jälkeen mahdollisesti jäävä tappio laitteen hinnan kuolettamattomalle

<sup>1)</sup> Khs 21 p. lokak. 2 279 §. — <sup>2)</sup> S:n 5 p. toukok. 1 069 §. — <sup>3)</sup> S:n 18 p. marrask. 2 518 §. — <sup>4)</sup> Ks. tämän kert. I osan s. 101 — <sup>5)</sup> Khs 2 p. jouluk. 2 658 §; ks. tämän kert. I osan s. 101 — <sup>6)</sup> Khs 18 p. marrask. 2 519 §. — <sup>7)</sup> S:n 12 p. elok. 1 734 §. — <sup>8)</sup> S:n 12 p. helmik. 372 §. — <sup>9)</sup> S:n 8 p. tammik. 39 §. — <sup>10)</sup> S:n 10 p. kesäk. 1 371 §. — <sup>11)</sup> Khs jsto 18 p. elok. 5 783 §. — <sup>12)</sup> Khs 11 p. marrask. 2 483 §. — <sup>13)</sup> Ks. v:n 1945 kert. I osan s. 285.

osalle laskettavine 6 %:n korkoineen jaettaisiin tasan kaupungin ja yhtiön kannettavaksi. Lisäksi yhtiö oli ehdottanut, että mikäli kaupunki hyväksyy yhtiön esityksen, kaupunki lähettäisi edustajansa neuvottelemaan uunin realisoimistavasta. Kaupunginhallitus päätti<sup>1)</sup> hyväksyä Kymin osakeyhtiö — Kymmene aktiebolag nimisen yhtiön ehdotuksen Haukkasuoilla olevaa Pilo-uunia koskevan sopimuksen purkamisesta sekä kyseisen omaisuuden realisoimisesta ja mahdollisen tappion jakamisesta kaupungin ja yhtiön kesken puoleksi ja oikeuttaa teknillisten laitosten lautakunnan lähettämään insinööri R. Succon ja rakennustoimiston lähettämään varastopäällikkö M. Pulkkisen neuvottelemaan yhtiön kanssa kyseisen omaisuuden realisointia koskevista yksityiskohdista sekä kehoittaa teknillisten laitosten lautakuntaa neuvottelujen jälkeen tekemään kaupunginhallitukselle lopullisen esityksen tämän omaisuuden realisoinnista. Samalla kaupunginhallitus päätti antaa kaupunginlakimiehen tehtäväksi laatia asiasta kaupungin ja yhtiön välisen sopimuksen.

*Polttoturpeen ja kivihiilen vaihto.* Kaupunginhallitus päätti<sup>2)</sup>, ettei kaupunki vaadi kansanhuoltoministeriön hinnantasausrahastolta korvausta Rauma—Raahen oy:n ja kaupungin välisen polttoturpeen ja kivihiilen vaihtoa koskevan kaupan johdosta.

Kaupunginhallitus päätti<sup>3)</sup> oikeuttaa kaasulaitoksen suorittamaan Yhtyneet paperitehtaat oy:lle kaasulaitoksen polttoturpeen ja mainitun yhtiön kivihiilen vaihdon johdosta yhtiölle aiheutuneiden lisäkustannusten maksamatta olevan osan korvauksena 1 492 894: 70 mk ilman korkoa. Sitten päätettiin<sup>4)</sup> ettei kansanhuoltoministeriön hinnantasausrahastolta haeta korvausta mainitun vaihtokaupan johdosta.

### S ä h k ö l a i t o s

*Virkain perustaminen.* Merkittiin<sup>5)</sup> tiedoksi sosiaaliministeriön palkkaosaston ilmoitus, ettei sillä ollut mitään huomauttamista kaupunginvaltuuston päätöstä<sup>6)</sup> vastaan, jonka mukaan sähkölaitoksen mittaritoimistoon perustetaan tammikuun 1 p:stä 1949 lukien 24 palkkaluokkaan ja V kielitaitoluokkaan kuuluva apulaistyönjohtajan virka.

*Kavallusasia.* Kaupunginhallituksen asiamiesosasto oli tehnyt akkumulaattorimestari J. Ramsténia vastaan rikosilmoituksen poliisilaitokselle ja Ramstén oli joutunut syytteen raastuvanoikeudessa huhtikuussa 1947. Raastuvanoikeus oli sittemmin joulukuun 30 p:nä 1947 antamassaan päätöksessä katsonut jääneen luotettavasti selvittämättä, että Ramstén olisi luvottomasti anastanut sähkölaitokselle kuuluvaa lyijyromua, minkä vuoksi syyte ja sen yhteydessä esitetyt korvausvaatimukset oli hylätty. Samoin oli hylätty myöskin Ramsténin vaatimus oikeudenkäyntikulujen korvaamisesta. Koska raastuvanoikeuden päätös kaiken todennäköisyyden mukaan ei tulisi valituksen kautta muuttumaan, kaupunginhallitus päätti<sup>7)</sup>, ettei se jatka valitusta hovioikeudessa täkäläisen raastuvanoikeuden antamasta päätöksestä asiassa, jossa sähkölaitoksen akkumulaattorimestari J. Ramsténille on vaadittu rangaistusta kavalluksesta.

*Huoneiston määrääminen virka-asunnoksi.* Kaupunginhallitus päätti<sup>8)</sup>, että sähkölaitoksen linjainsinööri E. O. Toivaisen asunto Pääskylänkadun talossa n:o 15 katsotaan virka-asunnoksi marraskuun 1 p:stä 1947 alkaen. Samalla kaupunginhallitus päätti merkitä tiedoksi palkkalautakunnan ilmoituksen siitä, että luontoisetukorvaus mainitusta asunnosta tulee olemaan 1 774 mk kuukaudelta marraskuun 1 p:stä 1947 lukien.

*Oy. Mankala ab:n rahoittaminen.* Etelä-Suomen voima oy:n virtamaksuista sähkölaitokselle kertynyt, yhteensä 4 480 000 mk:n suuruinen alennus päätettiin<sup>9)</sup> käyttää Oy. Mankala ab:n rahoittamiseen.

*Kaukolämpölaitossuunnitelman valmistelu.* Kaupunginhallitus päätti<sup>10)</sup>, että kaukolämpölaitossuunnitelman laatiminen annetaan sähkölaitoksen tehtäväksi ja että se suunnitelmaa laatiessaan oikeutetaan saamaan tarvittavaa asiantuntija-apua vesijohtolaitokselta, rakennustoimistolta ja kiinteistötoimistolta.

*Sähköliensien asentaminen.* Asunto-oy. Ruskeasuon, Asunto-oy. Kiskontie 9 ja Asunto-oy. Raisiontie 7 olivat ilmoittaneet anoneensa kaasun- ja sähkönsäätelyvaliokunnalta lupaa saada asentaa uudisrakennuksiinsa sähköliedet, mutta saaneensa epäävän päätök-

<sup>1)</sup> Khs 29 p. tammik. 227 §. — <sup>2)</sup> S:n 16 p. jouluk. 2 768 §; ks. v:n 1946 kert. I osan s. 283. —

<sup>3)</sup> Khs 15 p. tammik. 89 §. — <sup>4)</sup> S:n 16 p. jouluk. 2 767 §. — <sup>5)</sup> S:n 14 p. lokak. 2 207 §. —

<sup>6)</sup> Ks. tämän kert. I osan s. 102 — <sup>7)</sup> Khs 22 p. tammik. 184 §; ks. v:n 1946 kert. I osan s. 283. —

<sup>8)</sup> Khs 13 p. toukok. 1 113 §. — <sup>9)</sup> S:n 12 p. elok. 1 740 §. — <sup>10)</sup> S:n 12 p. elok. 1 736 §.

sen. Anojat olivat huomauttaneet, että erikoisesti pienasunnoissa oli sähköliesien käyttö osoittautunut rakennuttajien kannalta kaasua paremmaksi. Lisäksi anojat huomauttivat, että Asunto-oy. Ruskeasuon asuintalo Rasiontie 1:ssä valmistui asuttavaan kuntoon jo kesäkuun alussa ja käsittää 20 pienasuntoa. Yhtiö oli suunnitelmia tehdessään olettanut, että sähköliesianomus tulee hyväksytyksi, minkä vuoksi talo oli rakennettu ainoastaan sähköliesikäytölle. Kaasun- ja sähkönsäännöstelyvaliokunta oli ilmoittanut, että kaikkien anojayhtiöiden rakennuspiirustuksiin oli merkitty kaasuliedet. Lisäksi valiokunta oli huomauttanut, että koska sähköstä oli suuri puute, olisi valiokunnan käsityksen mukaan sähköenergiaa ensisijaisesti jaettava teollisuuslaitoksille ja yksityiskulutukseen vain valaistusta varten sekä sellaisessa tapauksessa, jolloin muita voimalähteitä ei voida käyttää. Näin ollen ei sähköllä keittämistä pitäisi sallia uudisrakennuksissa siellä, missä keittäminen voidaan järjestää muulla tavoin. Sähkölieden käyttö tulisi sallia vain useampikerroksisissa taloissa sellaisilla asuntoalueilla, jonne ei ole vedetty kaasujohtoja ja kaasun käyttäminen siten ei ole mahdollista. Asettuessaan mainittujen yhtiöiden anomuksiin nähden kielteiselle kannalle valiokunta oli soveltanut juuri mainittua periaatetta, sillä tällä alueella oli katuihin rakennettu valmiiksi kaasujohdot. Teknillinen johtaja oli huomauttanut, että koska Asunto-oy. Ruskeasuon rakennus Raisiontie 1:ssä oli jo saatettu valmiiksi ja kun kaasuliesien asentaminen niihin kuuluvine johtoineen ilmeisesti merkitsisi vaikeasti saatavissa olevien rakennustarvikkeiden tuhlausta, olisi anomukseen tässä erikoistapauksessa suostuttava. Kaupunginhallitus päätti <sup>1)</sup>, hyväksyen kaasun- ja sähkönsäännöstelyvaliokunnan periaatteellisen kannan asiassa, myöntää Asunto-oy. Ruskeasuolle luvan ostaa ja asentaa 20 sähköliettä uudisrakennukseensa Raisiontie n:o 1. Sen sijaan kaupunginhallitus päätti hylätä anomuksen muiden yhtiöiden osalta.

*Hälytyssireenit.* Poistaen päätöksensä <sup>2)</sup>, joka koski hälytyssireenien irrottamista ja siirtämistä varastoon, kaupunginhallitus päätti <sup>3)</sup>, että hälytyssireenit edelleen pysytetään paikoillaan ja huolletaan.

Sähkölaitoksen lähetettyä kaupunginhallitukselle 31 583 mk:n suuruisen laskun varoketulpkien poistamisesta varokelaatikoista ja sireenien maalauksesta, kaupunginhallitus päätti <sup>4)</sup> myöntää v:n 1947 talousarvion pääluokan Teknilliset laitokset lukuun Sähkölaitos sisältyvistä teknillisten laitosten hallituksen käyttövaroista 31 583 mk mainitun laskun maksamista varten.

Sähkölaitosta kehoitettiin <sup>5)</sup> luovuttamaan lainaksi Kaarelan vapaaehtoiselle palokunnalle korvauksetta yksi sähköllä toimiva hälytyssireeni.

*Mainos- ja näyteikkunavalistus.* Poistaen päätöksensä <sup>6)</sup> mainos- ja näyteikkunavalistuksen kieltämisestä kaupunginhallitus päätti <sup>7)</sup>, että mainos- ja näyteikkunavalistuksen käyttäminen sallitaan Helsingissä niinä aikoina, joina kansanhuoltoministeriö sallii sanotun valistuksen käytön.

*Puodinkylän sähkö oy:n sähköverkon ostaminen.* Puodinkylän sähkö oy. oli jättänyt kaupunginhallitukselle 9 000 000 mk:aan päättyvän myyntitarjouksen, johon sisältyi yhtiön Vartiokylässä omistama sähköverkosto kokonaisuudessaan varastossa olevine pylväineen ja linjamateriaaleineen sekä yhtiön omistamat muuntajatonit, eräät soranottoapaikat, yhtiölle alueella kuuluvat tiet sekä eräät tontit, joiden rakentamiseen yhtiö ei ollut saanut rakennuslupia ja terveystalon sijoittamiseen sopiva tontti Huvila 4 RN 27<sup>33</sup> sillä olevine rakennuksineen. Tutustuttuaan yhtiön myyntitarjoukseen teknillisten laitosten lautakunta oli esittänyt, että kaupunki suhtautuisi siihen myönteisesti ja että kaupungin taholta esitettävässä vastaehdotuksessa laskettaisiin yhtiön sähkölaitteiden hinnaksi 3 160 000 mk sekä että kiinteistöjen ostamisesta päätettäessä otettaisiin huomioon sähkölaitoksen toivomukset muuntamotonttien ja asentajien asuinrakennuksen suhteen. Kiinteistölautakunta oli antamassaan lausunnossa ilmoittanut että Puodinkylän sähkö oy:n tarjoamien kiinteistöjen saantia kaupungin omistukseen voitiin pitää suotavana ja että niiden yhteiseksi arvoksi rakennuksineen voitiin määrätä ylöspäin pyöristettynä 1,7 milj. mk. Sähkölaitos oli sittemmin suorittanut yhtiön verkon ym. uudelleenarvioinnin päättyen arviointi 3 660 000 mk:aan. Puodinkylän sähkö oy. oli joulukuun 1 p:nä 1948 jättänyt kaupunginhallitukselle omistamansa sähköjakeluverkon myyntiä koskevan kauppa-kirjaluonnoksen, jota sähkölaitos oli puoltanut. Samalla yhtiö oli ilmoittanut, että mitä

<sup>1)</sup> Khs 3 p. kesäk. 1 273 §. — <sup>2)</sup> Ks. v:n 1946 kert. I osan s. 208. — <sup>3)</sup> Khs 2 p. syysk. 1 862 §. — <sup>4)</sup> S:n 15 p. tammik. 92 §. — <sup>5)</sup> Khn jsto 29 p. jouluk. 6 385 §. — <sup>6)</sup> Ks. v:n 1945 kert. I osan s. 288. — <sup>7)</sup> Khs 9 p. jouluk. 2 734 §.

tulee aikaisempaan tarjoukseen sisältyneiden kiinteistöjen myyntiin, niin ei kaupungin edustajain kanssa käydyissä neuvotteluissa ollut tarjoukseen sisältyvän määrärajan kuluessa päästy molempia osapuolia tyydyttäviin tuloksiin, joten yhtiö katsoi myyntitarjouksen tältä osalta rauenneen. Kaupunginhallitus päätti <sup>1)</sup> ilmoittaa teknillisten laitosten lautakunnalle, ettei kaupunginhallituksella puolestaan ole mitään sitä vastaan, että Puodinkylän sähkö oy:n jakoverkko sekä muu yhtiön ja sähkölaitoksen edustajan yhteistoimin laatimassa kaupakirjaluonnoksessa mainittu omaisuus lunastetaan kaupungille sanotun kaupakirjaluonnoksen mukaisin ehdoin ja käyttäen talousarvion pääluokan Tuloa tuottavat pääomamenot lukuun Sähkölaitos sisältyvää määrärahaa Sähkölaitosten lunastaminen.

*Albergan sähkö oy.* Ilmoittaen päättäneensä yhtiökokouksessaan myydä jakeluverko-  
tensa Albergan sähkö oy. oli tiedustellut, olisiko kaupunki halukas ostamaan jakeluver-  
koston ja millä ehdoilla. Kaupunginhallitus päätti <sup>2)</sup> Oy. Albergan sähkö ab:lle ilmoittaa  
olevansa puolestaan valmis esittämään kaupunginvaltuustolle yhtiön sähköverkon osta-  
mista kaupungille 4.5 milj. mk:n hinnasta, mutta odottavansa sitä ennen yhtiön kiinteää  
tarjousta. Edelleen kaupunginhallitus päätti ilmoittaa yhtiölle, että kaupunki ei voi kus-  
tantaa katuvalaistusta, mutta että kaupunki olisi valmis järjestämään sen Espoon kunnan  
ja tiehoitokuntien laskuun niiden haluamassa laajuudessa kuin myös että yhtiön toivo-  
mukset sen toimihenkilöiden sijoittamisesta kaupungin palvelukseen sekä yhtiön jakelu-  
alueen rinnastamisesta sähkölaitoksen muuhun jakelualueeseen voidaan toteuttaa. Sit-  
temmin merkittiin <sup>3)</sup> tiedoksi, että kysymys Oy. Alberga ab:n sähköverkon ostamisesta  
kaupungille oli rauennut sen johdosta, että yhtiö oli päättänyt myydä osakkeensa Malmin  
sähkölaitos oy:lle.

*Katu- ja tievalaistus.* Katuvalaistus päätettiin <sup>4)</sup> sallia sammuttaa kesän ajaksi touko-  
kuun 24 p:nä 1948 ja sytyttää uudelleen heinäkuun 24 p:nä 1948.

Kaupunginhallitus päätti <sup>5)</sup> oikeuttaa sähkölaitoksen ottamaan käytäntöön niin sano-  
tun puolenyönvalaistuksen joulukuun 15 p:stä 1948 alkaen. Samalla kaupunginhallitus  
päätti oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan tämän johdosta tarvittaessa ylittämään ker-  
tomusvuoden talousarvion pääluokan Yleiset työt lukuun Kadut ja tiet sisältyviä määrä-  
rahoja Katuvalaistus vanhalla kaupunkialueella ja sinisen alueen satamavalistus sekä  
Katuvalaistus liitosalueella.

Laajasalon yhdistyksen anottua valaistusolojen parantamista Laajasalossa teknillisten  
laitosten lautakunta oli antanut asiasta lausuntonsa, jonka mukaan sähkölaitos ei voi tek-  
nillisten ja materiaali vaikeuksien vuoksi ryhtyä jakamaan sähkövirtaa Laajasalon sähköis-  
tämättömiin huviloihin eikä järjestämään sinne katuvalaistusta ennen kuin kesällä  
1949. Ilmoitus merkittiin <sup>6)</sup> tiedoksi.

Puistolan kiinteistönomistajain yhdistys oli tehnyt anomuksen Puistolan tievalais-  
tuksen järjestämisestä. Kaupunginhallitus päätti <sup>7)</sup> kehoittaa sähkölaitosta jatkamaan  
neuvotteluja Puistolan ja lähiympäristön sähköosuuskunnan kanssa sen omistaman sähkö-  
verkon lunastamisesta kaupungille sekä vasta saatuaan sanotun verkon haltuunsa teke-  
mään esityksen Puistolan tievalaistuksen laajentamisesta.

Suomen kansan demokraattisen liiton Vartiokylän osaston tehtyä anomuksen Varti-  
okylän valaistusolojen parantamisesta kaupunginhallitus päätti <sup>8)</sup>, että Vartiokylän tie-  
valaistuksen järjestäminen pyritään suorittamaan siten, että sähkölaitos ensin kiirehtii  
Puodinkylän sähkö oy:n verkon lunastamista ja vasta saatuaan sen haltuunsa tekee esi-  
tyksen Vartiokylän tievalaistuksen järjestämisestä. Samalla kaupunginhallitus päätti  
antaa kaupunginhallituksen asianosaston tehtäväksi selvittää mitä mahdollisuuksia  
voimassa olevien lakien mukaan on olemassa lunastusasiain kiirehtimiselle.

*Lupa eräiden töiden aloittamiseen.* Sähkölaitos oikeutettiin <sup>9)</sup> aloittamaan eräitä töitä,  
joita varten kertomusvuoden talousarvioon oli merkitty siirtomäärärahat, ehdoin, ettei  
kaupungin työntekijäin määrää näiden johdosta lisätty.

Sähkölaitos oikeutettiin <sup>10)</sup> käyttämään talousarvion pääluokan Tuloa tuottavat pää-  
omamenot luvun Sähkölaitos määrärahaista Johtoverkko ja jakelulaitteet 1 700 000 mk  
muuntoaseman rakentamista varten Taivaanvuohentielle ja tarpeellisten suurjännite-

<sup>1)</sup> Khs 9 p. jouluk. 2 726 §. — <sup>2)</sup> S:n 2 p. jouluk. 2 643 §. — <sup>3)</sup> S:n 23 p. jouluk. 2 837 §. —  
<sup>4)</sup> S:n 29 p. huhtik. 987 §. — <sup>5)</sup> S:n 9 p. jouluk. 2 733 §. — <sup>6)</sup> S:n 16 p. syysk. 2 008 §. —  
<sup>7)</sup> S:n 16 p. syysk. 2 005 §. — <sup>8)</sup> S:n 16 p. syysk. 2 006 §; ks. tämän kert. I osan s. 269. — <sup>9)</sup> S:n  
12 p. helmik. 372 §. — <sup>10)</sup> S:n 2 p. jouluk. 2 653 § ja 16 p. jouluk. 2 780 §.



kaapelien ja pienjännitekaapelien vetämiseen muuntoasemalle sekä 800 000 mk muuntoaseman rakentamista varten Tattariharjun alueelle ja Valimotielle sekä tarpeellisten suurjännitekaapelien asentamista varten.

*Kaksoisavojohtodon vetäminen Salmisaaresta Herttoniemeen.* Kaupunginvaltuusto oli päättänyt <sup>1)</sup> oikeuttaa sähkölaitoksen rakentamaan 110 kV kaksoisavojohtodon Salmisaaresta Pitäjänmäen kautta Vanhankaupunkiin ja yhteistoiminnassa Etelä-Suomen voima oy:n kanssa 110 kV kaksoisavojohtodon Vanhastakaupungista Herttoniemeen. Tämän johdosta teknillisten laitosten lautakunta oli ilmoittanut, että sähkölaitos oli yhteistoiminnassa kiinteistötoimiston edustajain kanssa tutkinut johtokadun sijoittamista ja että kiinteistötoimiston geodeettiosaston toimesta oli merkitty maastoon ja kartoitettu johtokatu Salmisaaresta Vanhankaupunkiin ja Etelä-Suomen voima oy:n toimesta oli merkitty maastoon johtokatu Vanhastakaupungista Herttoniemeen. Sähkölaitos oli sopinut Etelä-Suomen voima oy:n kanssa siitä, että yhtiö hankkii yhteistä johtoa varten käyttöoikeuden Viikin latokartanon alueella olevaan johtokatuun ja sähkölaitos vastaavasti kaupungin maalla olevaan johtokatuun. Teknillisten laitosten lautakunta oli tämän johdosta esittänyt, että sähkölaitokselle myönnettäisiin korvauksetta käyttöoikeus kiinteistötoimiston geodeettiosaston kartoittamaan johtokatuun Salmisaaren ja Vanhankaupungin välillä, mikäli on kysymys kaupungin omistamista maa-alueista, että sähkölaitokselle myönnettäisiin niinkään korvauksetta käyttöoikeus Vanhankaupungin ja Herttoniemen väliseen johtokatuun, mikäli se koskee kaupungin alueita, sekä että Etelä-Suomen voima oy:n kanssa saataisiin tehdä erillinen sopimus siitä korvauksesta ja niistä muista ehdoista, joilla yhtiö on oikeutettu viimeksi mainittua sähkölaitoksen kanssa yhteistä kaupungin alueilla olevaa johtokatua käyttämään. Kun asiasta oli saatu kiinteistölautakunnan ja satamalautakunnan lausunnot kaupunginhallitus päätti <sup>2)</sup> hyväksyä teknillisten laitosten lautakunnan suunnitelman n. 110 kV kaksoisavojohtodon vetämisestä Salmisaaren—Vanhankaupungin — Herttoniemen välille, kuitenkin sellaisin muutoksin, että johto Pitäjänmäen—Munkkiniemen välillä on rakennettava Vihdintien itäpuolelle suunnitellulle leveälle suojakaistalle ja tien asuntoalueen läpi kulkevalla osalla tien keskellä olevalle ajosuuntaa eristävälle kaistalle, ja että johto Meilahden huvilakaupunginosasta Salmisaaren vedetään Taivalluodot ja Ourat nimisten saarten kautta ja rakennetaan väliaikaisesti siten, että se myöhemmin voidaan muuttaa maanalaiseksi kaapeliksi sekä että johto Lapinlahden, Taivallahden ja Humallahden suulla ei missään kohdassa ole 25 metriä lähempänä normaalivedenpintaa.

*Määrärahan myöntäminen eräitä alkupiirustuksia varten.* Kaupunginhallitus päätti <sup>3)</sup> myöntää talousarvion pääluokan Teknilliset laitokset lukuun Sähkölaitos kuuluvista käyttövaroistaan 46 000 mk sähkölaitoksen kaapelivaraston alkupiirustuksia varten sekä 30 000 mk päivystysasentajien asuinrakennuksen alkupiirustuksia varten.

*Polttopuuvarasto.* Teknillisten laitosten lautakunta oli esittänyt, että sähkölaitoksen polttopuuvarastosta myytäisiin 30 000—40 000 m<sup>3</sup> halkoja ja että sähkölaitokselle myönnettäisiin oikeus myydä halot suoraan kuluttajille. Kaupunginhallitus päätti <sup>4)</sup> lautakunnalle ilmoittaa, että sen esittämät halkomäärät saadaan polttoainepäällikön kanssa neuvoteltua myydä 865 mk:n hintaan m<sup>3</sup>:ltä, mutta ellei haloista saada mainittua hintaa, on myynnin tapahduttava polttoainepäällikön välityksellä. Sittemmin kaupunginhallitus päätti <sup>5)</sup> selvittää edellä mainittua päätöstään siten, että sähkölaitoksen polttopuuvarastosta saadaan myydä halot niiden rajahintaan.

*Romunarvoisten laitteiden ym. myynti.* Sähkölaitos oikeutettiin <sup>6)</sup> myymään Suvilahden höyryvoima-asmalla purettujen höyrykattiloiden osat ostajain kanssa sovittavaan hintaan.

Sähkölaitos oikeutettiin <sup>7)</sup> myymään käyttöönsä kelpaamattomia romuvarvoon kuulettuja kojeita ja laitteita niitä baluaville ostajille, ollen omaisuuden myynnistä kuitenkin ensin neuvoteltava painatus- ja hankintatoimiston kanssa.

<sup>1)</sup> Ks. v:n 1946 kert. I osan s. 110. — <sup>2)</sup> Khs 15 p. tammik. 94 §. — <sup>3)</sup> S:n 11 p. marrask. 2 482 §. — <sup>4)</sup> S:n 5 p. elok. 1 648 §. — <sup>5)</sup> S:n 7 p. lokak. 2 147 §. — <sup>6)</sup> Khs jsto 9 p. kesäk. 5 581 §. — <sup>7)</sup> S:n 18 p. elok. 5 782 §; ks. tämän kert. I osan s. 121.